

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Тульский государственный университет»

Институт гуманитарных и социальных наук
Кафедра «Психология»

Утверждено на заседании кафедры
«Психология»
«30» января 2020 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой



И.Л. Фельдман

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
по выполнению курсовой работы
по дисциплине (модулю)
«Психолингвистика, психосемиотика, психогерменевтика»

основной профессиональной образовательной программы
высшего образования – программы бакалавриата

по направлению подготовки
37.03.01 Психология

с направленностью (профилем)
Психология

Форма(ы) обучения: *очная, очно-заочная*

Идентификационный номер образовательной программы: 370301-01-20

Тула 2020 год

Разработчик(и) методических указаний

Клементьева М.В., профессор каф. психологии, доктор психолог. наук,
доцент



подпись

Содержание

Пояснительная записка	4
Тематика и основное содержание заданий курсового проектирования	4
Основные требования к усвоению материала и порядок оценивания.....	22
Список учебной литературы	24

Пояснительная записка

Курсовая работа – самостоятельная комплексная работа студента, выполняемая на завершающем этапе изучения учебной дисциплины. В процессе её выполнения студенты отвечают на поставленный в ней актуальный вопрос и решают учебно-исследовательские задачи, которые носят индивидуальный творческий характер. Текст курсовой работы представляет собой целостное, завершённое, самостоятельное, творческое исследование по выбранной научной теме, выполненное студентом под руководством преподавателя.

Курсовая работа является *учебной* работой, в ходе работы над которой студент должен приобрести и продемонстрировать следующие умения и навыки:

- умение работать с библиографическими источниками, обобщать и классифицировать имеющуюся в них информацию, извлекать из них существенные для ответа на поставленный вопрос сведения, умение верифицировать источники (то есть отличать научное издание от популярного или ненаучного);

- знание литературы по сути, истории возникновения, постановки и осмысления изучаемого вопроса, умение устанавливать преемственность и различия научных точек зрения, подходов в анализе проблемы, умение использовать сравнительный (компаративистский) анализ разных взглядов на один и тот же вопрос;

- освоенность правил создания профессионального учебно-научного текста, библиографического оформления сносок, списка использованных источников и литературы;

- умение на основе прочитанного формулировать собственную авторскую позицию, отстаивать свою позицию, участвуя в учебно-научной дискуссии, умение компетентно отвечать на вопросы, затронутые в курсовом исследовании, умение представлять собственный материал в учебных диалогах и монологах.

Тематика и основное содержание заданий курсового проектирования

Курсовая работа по дисциплине «Психолингвистика, психосемиотика, психогерменевтика» выполняется самостоятельно в виде *творческого проекта*, состоящего из 10 заданий (тем) на единую универсальную тему «Психосемантика и культура».

Задание 1.

Ознакомьтесь с алфавитом, составленным на основе типичных ассоциаций о Японии и японцах. Составьте такой же алфавит о психолингвистике, психосемиотике и психогерменевтике.

На каждую букву подберите: 1) понятие, которое можно отнести к основным дефинициям; 2) кратко прокомментируйте свой выбор; 3) приведите пример явлений или феноменов, раскрывающих содержание категорий (пример может быть из жизненного опыта, наблюдений, художественного текста).

А – Акихито (император), Асахи (газета), Аниме (манга)
Б – Буддизм (религия)
В – Восходящего солнца (страна)
Г – Гибли (анимационная студия), гейши
Д – Дайме (генералы)
Е – Ега (живопись)
Ж – Жена Джона Леннона (Йоко)
З – Землетрясения, Зорге
И – Иероглиф
Й - Йена
К – Киото, Китано Такеши (режиссер), кимоно
Л – Левостороннее движение
М - Миядзаки (режиссер–аниматор), Мураками (писатель)
Н – Ниппон (родина солнца), ниндзя
О – Оригами, Окинава
П – Покемон, Перл Харбор
Р – Рис
С – Сони, Самурай, суши, сакэ, сакура
Т - Токио, Тойота
У – Удон (традиционная лапша)
Ф – Фудзияма
Х – Харакири, Хонда, Хайку
Ц – Цунами
Ч – Чайная церемония
Ш – Шарп
Э – Эдо
Я – Япония, Ямаха, якудза

Оценка задания – от 0 до 10 баллов.

Задание 2.

В лингвистике и литературе существует много примеров искусственных фраз на основе естественного языка, в которой все корневые морфемы заменены на бессмысленные сочетания звуков. Одним из примеров является текст, представленный ниже.

Л.С.Петрушевская

Пуськи бятые

*Сяпала Калуша с калушатами по напушке. И увазила бутявку, и волит:
- Калушата! Калушаточки! Бутявка!*

Калушата присяпали и бутявку стрямкали. И подудонились.

А Калуша волит:

- Оее! Оее! Бутявка-то некузявая!

Калушата бутявку вычучили.

Бутявка вздрезнулась, сопритюкнулась и усяпала с напушки.

А Калуша волит калушатам:

- Не трямкайте бутявок, бутявки любые и зюмо-зюмо некузявые. От бутявок дудонятся.

А бутявка волит за напушкой:

- Калушата подудонились! Калушата подудонились! Зюмо некузявые! Пуськи бятые!

Используя указанный принцип, согласно которому значение слов можно понять из их морфологических признаков, реконструируйте представленный ниже текст. Аргументируйте выбранный способ интерпретации каждого слова.

Текст для реконструкции:

*«Сначала в бездну свалился стул,
потом - упала кровать,
потом - мой стол. Я его толкнул
сам. Не хочу скрывать.
Потом - учебник "Родная речь",
фото, где вся моя семья.
Потом четыре стены и печь.
Остались пальто и я.
Прощай, дорогая. Сними кольцо,
выпиши вестник мод.
И можешь плюнуть тому в лицо,
кто место мое займет.»*

И. Бродский

Оценка задания – от 0 до 10 баллов.

Задание 3.

На сайте «Человек без границ» была опубликована заметка о новых словах в русском и английском языках. Опираясь на её содержание, выберите 5 слов–неологизмов, характеризующих, по–вашему, 2019 год в России. Каждое слово аргументируйте с точки зрения того, почему вы считаете его «знаковым» словом 2013 года. *Оценка задания – от 0 до 10 баллов: по 1 баллу за удачный подбор неологизмов и качественные комментарии.*

«Великий и могучий: язык, на котором юзают, френдят и гуглят»:

В Великобритании авторитетное издательство назвало главное слово 2009 года - глагол «расфрендить» в значении «удалить кого-либо из друзей в различных интернет-ресурсах или социальных сетях». По подобным рейтингам, составляемым в разных странах, в том числе и в России, можно писать историю, утверждают лингвисты.

«Словом года» по версии британского Oxford University Press, издающего самые авторитетные словари английского языка, стал глагол «расфрендить». «У него есть всё, -

поясняет свою позицию главный составитель Оксфордского словаря американизмов Кристин Линдберг, - и частота употребления, и потенциал надолго остаться на языке». Другие слова в рейтинге издательства так же хорошо «отражают реальность» в Великобритании: это слова «фримиум» (*freemium*) в значении бизнес-модели, где некоторые основные услуги поставляются бесплатно, «интекстифицированный» (*intexticated*) – для описания человека, увлеченного чтением во время возждения. Кроме того, в лидеры вышли слова «рожденец» (*birther*) – конспиролог, подвергающий сомнению свидетельство о рождении президента США Барака Обамы, и «мать по выбору», которым называют женщину, которая решила воспитывать ребенка одна.

В список также вошли слова «знаменитый покойник» (*deleb*) и «трамп-штамп» (*tramp stamp*) – так называют женскую татуировку, расположенную внизу спины.

А в словаре издательства HarperCollins с этого года зафиксированы такие новые слова, как обязанное своей популярностью сериалу «Симпсоны» междометие или прилагательное *teh* (выражает крайнюю степень скуки и отсутствия интереса), а также *jargonaut* («жаргонавт» – любитель жаргонных словечек), *frepetu* («вруг» – скрывающийся под видом друга враг) и другие.

В прошлом году английские словари пополнило слово «Лондонистан» – как намёк на то, что в британской столице обосновалось много исламских радикалов. Среди новых словарных терминов – *hoodies* («капюшончатые») – молодые люди, носящие спортивные свитера с капюшонами. В Британии это субкультурное явление часто ассоциируют с мелким хулиганством и антисоциальным поведением. Другие новшества – «*pro-ana*», означающее сторонников анорексии как нормы жизни, и *wags* (*wives* и *girlfriends*) - ведущие роскошный образ жизни жены и подруги знаменитостей.

Внёс свой вклад в развитие английского поисковик Google. В американском словаре Merriam-Webster среди неологизмов недавно появился глагол *google* в значении «быстро искать информацию в Интернете». Благодаря плееру iPod в английском языке появились слова *iPodyssey* (долгий процесс покупки плеера iPod), *iPoded* (отглагольное прилагательное, означающее принадлежность человека к числу владельцев популярного устройства), *iPodophile* или *Podaholics* (любители iPod, подаголики).

В 2005 году английский язык признал существование ретросексуалов (гетеросексуальных мужчин, которые не особо следят за своим внешним видом). Тогда же было зафиксировано слово *chav* (молодой представитель рабочего класса, одетый в спортивный костюм), а также слова *adultescent* (взрослый человек, активно интересующийся молодежной культурой), *brand Nazi* (человек, который намеренно

покупает одежду или вещи одной марки), *exhibition killing* (убийство заложника террористами, показанное по телевидению или в Интернете).

В 2004 году в Великобритании было зафиксировано слово *designer baby* - ребенок с заданным полом или генетическими признаками. В 2003-м - американское слово *mcjob* («работа в «Макдональдс»), которое истолковывается, как «низкооплачиваемая бесперспективная работа». Сложно представить, чтобы эти слова могли появиться в языке в какое-либо другое время.

Новые реалии нашли отражения и в русском языке. На смену коммунистическим «измам» и уголовному аргю в русский язык массово хлынули заимствования из английского языка, их «нашествие» усилилось с проникновением в жизнь «компьютерной» лексики. Так, «рунглиш» (от «русский» и «English») и «интернетщина» обогатили «великий и могучий» словами «френд», «бойфренд», «френдить», «лузер», «юзер» и «юзать». Одни лингвисты призывают к борьбе с «иноязычной экспансией» и отказу от англицизмов, которые обедняют и коверкают русскую речь, а другие полагают, что страх перед английским языком значительно преувеличен.

«Чистоте русского языка угрожает не появление иностранных слов, а неправильное употребление русских», – говорит ректор Государственного института русского языка имени Пушкина Юрий Прохоров.

Что касается правильного употребления русских слов, то ещё совсем недавно в моде был такой вид интернет-сленга, как «олбанский йазык» эпохи «преведа», «криатиффов» и «аффтара», который «жжот». Одни специалисты считают «падонкаффский» язык «радостным детским желанием» играть со словом или своеобразным паролем в сети, другие полагают, что поощрение искаженной формы написания слов серьезной проблемой русского языка. Впрочем, свидетельствуют самые продвинутые пользователи, в последнее время мода пошла на убыль: многие уже наигрались и стосковались по норме.

«Язык в целом отражает наше общее сознание, – пишет директор Института лингвистики РГГУ Максим Кронгауз. - Появление новых слов или новых значений у старых слов означает, что мир вокруг нас изменился. В нем либо появилось что-то новое, либо что-то существовавшее стало важным настолько, что язык (а в действительности мы сами) создает для него имя».

Задание 4.

Несколько лет назад Д.Ф.Гарднер переписал самые популярные сказки политически-корректным языком. Ниже в его изложении приведена сказка «Три поросёнка». Воспользовавшись этой идеей, перескажите любую из известных русских сказок на языке научной психологии. Поясните, за счёт каких языковых приёмов достигается

юмористический эффект, почему возможен пересказ и т.д. Для оценки в КР должен быть приведён текст оригинала и ваша «психологическая» версия.

Жили-были три поросёнка во взаимном понимании и полной гармонии с окружающей средой. Используя природные материалы своего края, каждый из них построил себе по чудному домику... Однажды к ним пришёл огромный злой волк с экспансионистскими идеями. Он увидел поросят и сразу почувствовал, что проголодался - и физиологически, и идеологически. Увидев волка, поросята спрятались в соломенном домике. Волк подбежал к домику и стал колотить в дверь, крича: «Поросята, поросята, впустите меня!». Поросята закричали в ответ: «Твоя интервентская тактика не напугает поросят, защищающих своё жильё и свою культуру!». Но волк и не думал лишаться того, что он явно считал своей судьбой. Он дул-дул, пыхтел-пыхтел и сдул соломенный домик. Напуганные поросята, преследуемые волком по пятам, перебежали в домик из хвороста. То место, где раньше стоял домик из соломы, выкупили другие волки и основали там банановую плантацию. У домика из хвороста волк опять стал колотить в дверь и кричать: «Поросята, поросята, впустите меня!». Поросята закричали в ответ: «Убирайся к чёрту, плотоядный притеснитель-империалист!». Волк снисходительно хмыкнул. Про себя он подумал: «У них такие детские замашки! Очень жаль, что они исчезнут, но прогресс не остановит». И волк дул-дул, пыхтел-пыхтел и сдул домик из хвороста. Поросята побежали к домику из кирпичей, а волк за ними по пятам. Там, где раньше был домик из хвороста, волки построили курортный комплекс тайм-шер для волков-отпускников, где каждый блок воспроизводил домик из хвороста, но на самом деле был построен из стеклоткани, а также основали магазинчик местных редких вещей, бассейн для подводного плавания и шоу с дельфинами. У кирпичного домика волк вновь заколотил в дверь и закричал: «Поросята, поросята, впустите меня!». На этот раз поросята в ответ запели песни солидарности и написали протест в ООН. К этому времени волк окончательно разозлился из-за отказа поросят посмотреть на ситуацию с точки зрения хищника. И вот он опять дул-дул, пыхтел-пыхтел и вдруг схватился за грудь, упал и умер от обширного инфаркта в результате чрезмерного потребления пищи, содержащей повышенное количество жиров. Три поросёнка возрадовались тому, что справедливость восторжествовала, и сплясали вокруг мёртвого волка свой маленький танец, сопровождаемый ритуальными песнопениями. Следующей их целью было освободить свои земли. Они собрали целый отряд из поросят, изгнанных с родины. Новая бригада свинистов с автоматами и ракетными орудиями атаковала курортный комплекс и уничтожила злых волков-притеснителей, давая понять всему миру, что не стоит влезать в их внутренние дела. Затем поросята установили образцовую

социалистическую демократию с бесплатным образованием, всеобщим здравоохранением и доступным для каждого жильём.

Оценка задания – от 0 до 10 баллов: текст «психологической» сказки – от 0 до 4 баллов, пояснения и комментарии к нему – от 0 до 6 баллов.

Задание 5.

С XVIII в. в России широко известна салонная языковая игра – сочинение рассказов, где все слова начинаются с одной буквы. Ниже приведён образец житейской истории, в которой все слова начинаются с буквы «П». Воспользовавшись этой идеей, напишите текст в 5 предложений о любом психологическом феномене, свойстве, процессе по своему выбору пользуясь словами, начинающимися с одной буквы.

Пётр Петрович Петухов, поручик пятьдесят пятого Подольского пехотного полка, получил по почте письмо, полное приятных пожеланий. «Приезжайте, – писала прелестная Полина Павловна Перепелкина, – поговорим, помечтаем, потанцуем, погуляем. Приезжайте, Пётр Петрович, поскорей». Петухову приглашение понравилось.

Поезд прибыл после полудня. Принял Петра Петровича почтеннейший папаша Полины Павловны, Павел Пантелеймонович:

– Пожалуйста, Пётр Петрович, присаживайтесь поудобнее, – проговорил папаша.

Подошёл плешивенький племянник, поздоровался:

– Порфирий Платонович Поликарпов.

– Просим, просим, – появилась прелестная Полина. Полные плечи покрывал прозрачный персидский платок. Поговорили, пошутили, пригласили пообедать.

Подали пельмени, плов, пикули, печёнку, паитет, пирожки, пирожное, пол-литра померанцевой. Плотно пообедали. Пётр Петрович почувствовал приятное пресыщение. После приёма пищи, после плотного перекуса, Полина Павловна пригласила Петра Петровича прогуляться по парку.

Перед парком простирался полноводный пруд. Прокатились под парусами; после плаванья по пруду, пошли погулять по парку.

– Присядем, предложила Полина Павловна.

Присели. Полина Павловна придвинулась поближе. Посидели, помолчали, прозвучал первый поцелуй...

– Поженим, поженим! – Прошептал плешивый племянник.

– Право, поженим, – пробасил подошедший папаша.

Пётр Петрович побледнел, пошатнулся, потом побежал прочь. Побежав, подумал: «Полина Павловна - прекрасная партия». Перед Петром Петровичем промелькнула перспектива получить прекрасное поместье. Поспешил послать предложение.

Предложение Полина Павловна приняла.

Поженились. Приятели приходили поздравлять, приносили подарки. Передавая пакеты, приговаривали: «Прелестная пара...».

Максимальная оценка задания – 10 баллов: каждое предложение – от 0 до 2 баллов.

Задание 6.

Внимательно прочитайте стихотворение Н.Гумилёва.

1. Сделайте «подстрочник» (для каждой строки, где, с вашей точки зрения, есть нечто непонятное, метафорическое, аллегорическое, символическое и т.п.), чтобы оно стало понятным и в смысловом плане «прозрачным» – «оживите» его смыслы. При выполнении задания разделите лист по вертикали пополам – слева будут строки стихотворения, справа – ваши комментарии к нему.

2. Объясните, о чём это стихотворение. Сформулируйте кратко, одним предложением, его смысл. Объясните, почему вы так считаете.

3. Напишите интерпретацию текста, пользуясь схемой «герменевтического канона», предложенную Р.Бартом.

Оценка задания – от 0 до 10 баллов: подстрочник – от 0 до 3 баллов, выделение смысла – от 0 до 1 балла, интерпретация текста – от 0 до 6 баллов.

*Я помню ночь, как чёрную наяду,
В морях под знаком Южного Креста.
Я плыл на юг; могучих волн громаду
Взрывали мощно лопасти винта,
И встречные суда, очей отраду,
Брала почти мгновенно темнота.
О, как я их жалел, как было странно
Мне думать, что они идут назад
И не остались в бухте необманной,
Что Дон Жуан не встретил Донны Анны,
Что гор алмазных не нашёл Синдбад
И Вечный Жид несчастней во сто крат.
Но проходили месяцы... Обратю
Я плыл и увозил клыки слонов,
картины абиссинских мастеров,
Меха пантер - мне нравились их пятна –
И то, что прежде было непонятно, –
Презренье к миру и усталость снов.*

*Я молод был, был жаден и уверен,
Но дух земли молчал, высокомерен,
И умерли слепящие мечты,
как умирают птицы и цветы.
Теперь мой голос медлен и размерен,
Я знаю, жизнь не удалась... И ты,
Ты, для кого искал я на Леванте
Нетленный пурпур королевских мантий,
Я проиграл тебя, как Дамаянти
Когда-то проиграл безумной Наль.
Взлетели кости, звонкие, как сталь,
Упали кости – и была печаль.
Сказала ты, задумчивая, строго:
«Я верила, любила слишком много,
А ухожу, не веря, не любя,
И пред лицом всевидящего Бога,
Быть может, самоё себя губя,
Навек я отрекаюсь от тебя».
Твоих волос не смел поцеловать я,
Ни даже сжать холодных, тонких рук.
Я сам себе был гадок. Как паук,
Меня пугал и мучал каждый звук,
И ты ушла, в простом и тёмном платье,
Похожая на древнее Распятье.
Я не скорблю. То было надо. Правый
Перед собой, не знаю я обид.
Ни тайнами, ни радостью, ни славой
Мгновенный мир не обольстит,
И женский взор, то нежный, то лукавый,
Лишь изредка, во сне, меня томит.
Лишь изредка, надменно и упрямо
Во мне кричит ветшающий Адам,
Но тот, кто видел лилию Хирама,
Тот не грустит по сказочным садам,
А набожно возводит стены храма,*

*Угодного земле и небесам.
Нас много здесь собралось с молотками,
И вместе нам работать веселей;
Одна любовь сковала нас цепями,
Что адаманта твёрже и светлей,
И машет белоснежными крылами
Каких-то небывалых лебедей.
Нас много, но одни во власти ночи,
А колыбель других ещё пуста,
О тех скорбит, а о других пророчит
Земных зелёных вёсен красота.
Я ж – прошлого увидевшие очи,
Грядущего разверстые уста.
Всё выше храм, торжественный и дивный,
В нём дышит ладан и поёт орган;
Сияют нимбы; облик переливный
Свечей и солнца – радужный туман;
И слышен голос Мастера призывный
Нам, каменщикам всех времён и стран.*

Задание 7.

Ответьте на перечисленные ниже вопросы и аргументируйте свои ответы. *Оценка задания – от 0 до 10 баллов (от 0 до 2 баллов за правильный ответ на каждый вопрос и полноту аргументации).*

1. В старом фильме «Весна на Заречной улице» сестра-школьница спрашивает главного героя, что означают строки стихотворения А.Блока «...Я любил твоё белое платье, Утончённость мечты разлюбив...». Герой картины с заданием не справился. Ответьте вы любопытному персонажу, что же они значат?

2. Объясните русскую поговорку: «Видно сокола по полёту, добра молодца – по соплям». Почему «по соплям»?

3. Английский историк Р. Дж.Коллингвуд писал: «Вы никогда не сможете узнать смысл сказанного человеком с помощью простого изучения устных или письменных высказываний, им сделанных, даже если он писал или говорил, полностью владея языком и с совершенно честными намерениями. Чтобы найти этот смысл, мы должны также узнать, каков был вопрос, на что написанное или сказанное им должно послужить ответом». Но откуда мы можем узнать вопрос?

4. Вставьте недостающее слово в предложение: «Архаические <...> представляли собой свёрнутые мнемонические программы текстов и сюжетов, хранящиеся в устной памяти коллектива».

5. Одним из самых ёмких и труднопереводимых слов является слово «*tamihlapinataraí*» из яганского языка (Чили). Оно приблизительно означает «смотреть друг на друга в надежде, что один из двух предложит выполнить то, чего хотят обе стороны, не расположенные это делать». Найдите для этого выражения синоним на русском языке.

Задание 8.

1. Познакомьтесь с тем, как русские народные пословицы и поговорки звучат в переводе на научный язык и объясните, какие психолингвистические механизмы лежат в основе таких «перевёртышей». Поясните, за счёт чего возникает юмористический эффект.

«Бинарное высказывание индивидуума, утратившего социальную активность» = *«Бабушка надвое сказала»*.

«Транспортировка жидкостей в сосудах с переменной структурой плотности» = *«Носить воду в решете»*.

«Нестандартный метод лечения сколиоза путем отправления ритуальных действий» = *«Горбатого могила исправит»*.

«Возрастание личностной ценности субъекта после получения травматического опыта» = *«За одного битого двух небитых дают»*.

2. Познакомьтесь с «перевёртышами» названий известных фильмов и расшифруйте их. Придумайте 5 «перевёртышей» для известных психологических книг. Объясните, почему для научных работ переверачивание сделать сложнее, чем для художественных произведений.

1) *"Париж доверяет улыбке"*

2) *"Четыре кошки и артиллерист"*

3) *"До свидания – ты не мой дядя"*

4) *"Маленький урок"*

5) *"Бродяги невезения"*.

3. Познакомьтесь с некоторыми читательскими требованиями книг в библиотеке. Определите, какие книги и каких авторов они намеревались запросить. Объясните психолингвистические механизмы возникновения подобных эффектов.

1) *Хомен Нгуэй, «Пахом звонит в колокол»*

2) *«Люди на вербах»*

3) *«Приключения Оли, Веры и Твиста»*

4) *Н.В.Гоголь, «Пальто»*

- 5) Овчаров Р.В. «Школьная книга настольного психолога»
- 6) «Самозванка» А.Блока
- 7) Стихотворения об осени поэта Асыпушкина
- 8) Филимон Куприн
- 9) А.П. Чехов «Конное имя»
- 10) М.Булгаков «Собачья шерсть»

4. В среде профессиональных психологов широко известны «однопсишия» Д.А.Леонтьева. Познакомьтесь с некоторыми из них и объясните механизм их создания. Попробуйте, используя этот же принцип, сформулировать 3 собственных «однопсишия».

Мотив, мотив! Люблю тебя как цель...
А деятельность? — Что ж! Она не волк...
Охваченный все той же установкой...
Но-но! Извольте без акцентуаций!...
Нам не уйти из этого геистальта...
На Вашем фоне даже он — фигура!...
Не я один без личностного смысла...
Куда ни глянешь — всюду архетипы...
Будь другом, опредеть мою потребность...
Привычно сублимируя либидо...
Я недостойн Вашего трансфера...
Все пашешь семантическое поле?..
Не доводи меня до совершенства!..
Порой приятно полежать в основе...
С похмелья я всегда трансперсонален...
Не вытеснишь ни возраста, ни пола...
Нет, интеллект аффекту не товарищ...
Не передашь не ту самооценку...
Как ты некстати со своим инсайтом...
Любить предпочитаю невербально...
В глазах рябит от собственных проекций...
Ты оправдал чужие ожидания?...
Как мазохист, я требую садиста!...
Что ж, формируй! Но только поэтапно...
Нельзя ли хоть сейчас без корреляций...
Протяжный скрип защитных механизмов...

Оценка задания – от 0 до 10 баллов (от 0 до 2 баллов за ответ на 1 и 2 пункты, от 0 до 3 баллов – за 3 и 4).

Задание 9.

Проинтерпретируйте приведённый текст. Выделите в нём 5 основных смысловых единиц (1). Сведите его к одному развёрнутому высказыванию (2). Сделайте реферат данного текста (3). Укажите факторы, обусловившие ваше индивидуальное понимание и непонимание текста (4). Ответьте на вопрос, что означает метафора «язык – дом бытия» (5).
Оценка задания – от 0 до 10 баллов (от 0 до 2 баллов за выполнение каждого пункта).

В.Д.Губин «Онтология: Проблема бытия в современной европейской философии»:

Только мысль даёт через речь слово невыговоренному смыслу бытия. Бытие, полагает Хайдеггер, высветляясь, просит слова, оно всегда говорит за себя, позволяет сказаться экзистирующей мысли, дающей ему слово. Слово тем самым выступает в просвет бытия. Только так язык впервые начинает быть таинственным и, однако, всегда нами правящим образом. Язык есть язык бытия, как облака - облака в небе.

Искусственность научной картины мира накладывает свой отпечаток и на язык, как на научный, так и на обывденный, всё более выхолащивающийся под влиянием диктатуры публичности. Публичность определяет наперёд, что понятно и что должно быть отброшено как непонятное, оно определяет язык, как нечто внешнее. Но язык не есть нечто внешнее, он не вытекает также из знакового характера. Он есть «просветляюще-скрывающее» проявление самого бытия. В нём важны не только произносимые слова, но и мочание, которое часто гораздо глубже проясняет смысл, чем болтовня. Даже речь незнакомого чужого языка – это не чистый звук, а слово, мы чувствуем его значимость. Между непонятным словом и акустически абстрактно схваченным звуком лежит пропасть сущностного различия.

Язык, считает Хайдеггер, могущественнее нас, это принуждение к речению. Не сам поэт, а музы говорят через него, не мыслитель силой ума создаёт свои конструкции, но услышанный голос бытия направляет его мысли. Изначальное речение (Sagen) сообщает о себе самом. Это есть одновременно и божественное и человеческое явление, прояснение отношений, которые связывают существование с бытием.

Язык не есть первичное выражение мысли, чувства или воли, но он открывает то пространство, внутри которого человек способен соответствовать (entsprechen) бытию и его требованиям, его призыву (Anspruch). Это изначально соответствие и есть мысль. Обнаруживать (zeigen) – значит, по Хайдеггеру, показывать, приводить к видимости. Но это обнаружение-показывание производно от старогерманского слова Sagan, что означает «говорить» (sagen). Образами изначально мышления являются «Dichtung» (поэзия, но не в

смысле только поэзии, а творчества вообще) и «Denken» (мышление). Каждое слово, дающее нам что-либо существенное, есть проявление творчества, оно может осуществляться в поэзии, культуре, мифе, законодательстве. *Dichtung* можно назвать первопоэзией, первоязыком исторических народов. Подлинное мышление всегда поднимается к творчеству как к первопоэзии. Размышлять – значит поэтизировать, и, кроме того, это не простой вид поэтизирования в смысле стихов или песни. Истинная речь есть первопоэзия (*Sagen*), из которой исходит вся поэзия и все искусства. но поэзия ближе к изначальной речи, чем любой другой способ выражения. Только поэт схватывает самую суть отношений слова к вещи, в своих мечтах возносясь к небу и оставаясь при этом на земле. Это «между» является первичной меркой нашего существования. «Это не протяжение обыкновенно представляемого пространства, так как всё пространственное уже заранее нуждается в изначальной мерке, происходит из неё. Выражением изначальной меры будет поэзия. В поэзии мы достигаем конечного понимания меры».

Под «логосом», полагает Хайдеггер, древние понимали не столько разум, сколько речь, которая позволяет высказывать основополагающие законы мира, позволяет говорить, а не просто издавать членораздельные звуки, существовать в способе раскрытия мира и себя самого.

Наша главная необходимость, по Хайдеггеру, состоит в том, чтобы мы ощутили существо бытия как вызов нашей мысли, чтобы мы, прежде всего думая о нём, осязательно испытали, в какой мере мы призваны проторить хотя бы тропку для опыта бытия, и прокладывали бы её через бывшее бездорожье. Надо готовить среди сущего те места для существа бытия, в которых бы оно заявляло о себе и о своём пребывании. Язык мостит здесь первые пути и подступы. Без слова любому действию не хватает того измерения, в котором бытие могло бы выразиться. Язык не есть просто выражение мысли, чувства и желания. Язык - то исходное измерение, внутри которого человеческое существо вообще впервые только и оказывается в состоянии отозваться на бытие и его зов и через эту отзывчивость принадлежать бытию. Эта исходная отзывчивость, в истинном смысле достигнутая, и есть мысль.

Сказать и говорить не одно и то же. Можно много говорить, и ничего не сказать. Можно молчать, и сказать многое. Сказать – значит показать, объявить, дать видеть, слышать. Язык, как разбивка мира, даёт миру быть тем, что он есть в своей истине. Мир присутствует в языке как в своём разбиении, самим своим существом, в своей истине. Больше нигде, кроме как в языке, он таким образом не присутствует. Язык не обязательно только ещё предварительное истолкование мира. Никто, кроме нас, не мешает тому, чтобы язык был разбивкой мира, как бы его садом. Суть мира, которая не видна в мире так

же, как сад не виден в голом пустыре, может присутствовать в словесном разбиении мира. Дело за нами. Присутствие мира в языке требует человека. Человек может дать слово миру, мир требует человека для своего явления. И человек требует мира, потому что иначе, как в целом мира, он себя не узнает.

Обычно один человек говорит, а другой слушает. С точки зрения Хайдеггера, говорение и слушание – это одновременный процесс. Язык говорит, поскольку он весь есть сказ, то есть показ. Источник его речи – некогда прозвучавший и до сих пор несказанный сказ, прочерчивающий разбиение языка. В речи как слушании языка мы говорим вслед услышанному сказу. Мы допускаем прийти его беззвучному голосу, вызывая уже имеющийся у нас наготове звук. Мы слышим его, потому что послушны ему, как ему принадлежащее. Только послушно принадлежащим ему сказ дарит слышание языка и тем самым речь. Существо языка покоится в таком дарующем сказе.

Язык есть дом бытия, ибо в качестве сказа он есть способ события, его мелодия. В языке мы слышим «голос бытия». Это голос, который делает весь мир вокруг себя полем бесконечного резонанса, голос, который мы прежде всего слышим и которому мы отвечаем. Голос вещей, голос Бога, голос совести, голос любви— это всё голоса-трансценденции, нечто первичное по отношению к нашей естественной повседневной речи. Благодаря голосу-трансцендентности мы присутствуем в мире.

Задание 10.

Последовательно выполните следующие задания. Оценка задания – от 0 до 10 баллов (от 0 до 1 балла за правильный ответ на каждый пункт).

1. Башня – многозначный символ, объединяющий мотивы неприступности и уединенности. Человек, уединившейся на башне, как бы удаляется от всего мирского. Как понять выражение «башня из слоновой кости»?

- 1) Символ роскоши, богатства и удачи,
- 2) символ полной защищенности,
- 3) лестница в небо, вызов богам,
- 4) символ избранничества.

2. У американских индейцев ворон – создатель мира. В английских легендах повествуется, как в ворона вселяются души умерших, в русских народных сказках ворон спасает Ивана-царевича, окропив его мертвой и живой водой. Что олицетворяет ворон в русских народных сказках?

- 1) Ворон – знак беды, неудачи,
- 2) ворон на крыше дома – знак удачи,
- 3) ворон – символ смерти, потустороннего мира,

4) ворон – проводник из этого мира в загробный мир.

3. Какой породы было древо познания?

- 1) В Библии не указана порода этого дерева,
- 2) среди священных деревьев первое место занимает дуб,
- 3) древо познания ассоциируется с яблоней,
- 4) древом познания почитался лавр, святое дерево Аполлона.

4. В древних верованиях разных народов зеркало - символ души, удерживающей все впечатления. Таким образом душа осуществляет связь с миром. Зеркало также дверь, через которую душа попадает в иной мир, мир зазеркалья. Почему в доме умершего завешивают зеркало?

- 1) Боятся увидеть умершего, который продолжает жить в зазеркалье,
- 2) в день траура не увидишь своего отражения в зеркале,
- 3) открытое зеркало может вызвать злых духов,
- 4) занавес на зеркале отгораживает нас от потустороннего мира.

5. Лестница – символ связи между небом и землей, олицетворение подъема вверх.

Кроме того, в символическом плане лестница – иерархическая пирамида, знак удачной карьеры. Какое выражение связано с этим понятием:

- 1) ползти вверх, невзирая ни на что,
- 2) подниматься по служебной лестнице,
- 3) завоевывать мир ступенька за ступенькой,
- 4) достигнуть своего потолка.

6. Как понять выражение «Вверх по лестнице, ведущей вниз»?

- 1) Это злой рок, преследующий доброе деяние,
- 2) связано с выражением «Все течет, все изменяется»,
- 3) символ тщетности всех усилий,
- 4) философское отношение к жизни и смерти.

7. Символом чего является мост?

- 1) У многих народов мост – символ разделенных культур,
- 2) символ объединения всех народов в одну нацию,
- 3) соединение разрозненных частей и объект преодоления,
- 4) путь перехода из земного мира в загробный.

8. Что символизирует японский сад камней?

- 1) Мистику чисел,
- 2) совершенство,
- 3) бессмертие,

- 4) внимательность.
9. Что символизирует раздирание на себе одежды?
- 1) Это символ греха,
 - 2) знак очищения,
 - 3) знак скорби,
 - 4) уход в монашество.
10. Что значит «на воре шапка горит»?
- 1) от страха вор потеет,
 - 2) кровь бросается в глаза,
 - 3) ходит без шапки,
 - 4) привлекает внимание.

Краткое описание объёма и структуры КР

КР набирается 12 кеглем через один интервал. Работа обязательно должна содержать титульный лист, оглавление и библиографический список.

Список литературы для выполнения курсовой работы

Основная литература

Брудный А.А. Психологическая герменевтика. - М.: Лабиринт, 2005. - 335 с.

Никитина Е.С. Семиотика. Курс лекций. Учебное пособие для вузов. – М.: Академический проект, 2006.

Фрумкина Р.М. Психолингвистика. - М.: Академия, 2007. – 316 с.

Дополнительная литература

Ахутина Т.В. Порождение речи. Нейролингвистический анализ синтаксиса. М.: 1989.

Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: 1979.

Белянин В.П. Психолингвистические аспекты художественного текста. М.: 1988.

Богин Г.И. Типология понимания текста. Калинин: 1986.

Богин Г.И. Схемы действия читателя при понимании текста. Калинин: 1989.

Бюлер К. Теория языка. М.: 1993.

Вартофский М. Модели: репрезентация и научное понимание. М.: 1988.

Винокур Т.Г. Говорящий и слушающий. Варианты речевого поведения. М.: 1993.

Воронин С.В. Основы фоносемантики. Л.: 1982.

Выготский Л.С. Мышление и речь. М.: 1996.

Выготский Л.С. Психология искусства. М.: 1997.

Гадамер Х.-Г. Истина и метод. Основы философской герменевтики. М.: 1988.

Гачев Г. Национальные образы мира. М.: 1988.

Гордон Д. Терапевтические метафоры. М.: 1995.

- Горелов И.Н.* Невербальные компоненты коммуникации. М.: 1980.
- Горелов И.Н., Енгальчев В.Ф.* Безмолвной мысли знак. Рассказы о невербальной коммуникации. М.: 1991.
- Гохлернер М.М., Ейгер Г.В., Рапопорт И.А.* Чувство языка: психолингвистический и дидактический аспекты. Николаев: 1992.
- Доценко Е.Л.* Психология манипуляции: Феномены, механизмы, защита. М.: 1997.
- Дридзе Т.М.* Язык и социальная психология. М.: 1980.
- Дридзе Т.М.* Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. Проблемы семиосоциопсихологии. М.: 1984.
- Коул М., Скрибнер С.* Культура и мышление. М.: 1977.
- Красиков Ю.В.* Алгоритмы порождения речи. Орджоникидзе: 1990.
- Левецкий Ю.А.* От высказывания - к предложению. От предложения - к высказыванию. Пермь: 1995.
- Леонтьев А.А.* Мир человека и мир языка. М.: 1984.
- Линден Ю.* Обезьяна, человек и язык. М.: 1981.
- Лобок А.М.* Антропология мифа. Екатеринбург: 1997.
- Лурия А.Р.* Основные проблемы нейролингвистики. М.: 1975.
- Марголис Дж.* Личность и сознание. М.: 1986.
- Мурзин Л.Н., Штерн А.С.* Текст и его восприятие. Свердловск: 1991.
- Мучник Б.С.* Человек и текст. Основы культуры письменной речи. М.: 1985.
- Налимов В.В.* Спонтанность сознания. М.: 1989.
- Налимов В.В., Дрогалина Ж.А.* Реальность нереального. М.: 1989.
- Новиков А.И.* Семантика текста и ее формализация. М.: 1983.
- Норман Б.Ю.* Грамматика говорящего. СПб.: 1994.
- Норман Б.Ю.* Язык: знакомый незнакомец. Минск: 1987.
- Норман Б.Ю.* Лингвистика каждого дня. Минск: 1991.
- Павлович Н.В.* Язык образов. Парадигмы образов в русском поэтическом языке. М.: 1995.
- Петренко В.Ф.* Психосемантика сознания. М.: 1988.
- Пицальникова В.А., Сорокин Ю.А.* Введение в психопэтику. Барнаул: 1993.
- Портнов А.Н.* Язык, мышление, сознание. Психолингвистические аспекты. Иваново: 1988.
- Потебня А.А.* Слово и миф. М.: 1989.
- Прагматика и проблемы интенциональности. М.: 1988.
- Рикер П.* Конфликт интерпретаций. Очерки о герменевтике. М.: 1995.

Сахарный Л.В. К тайнам мысли и слова. М.: 1983.

Сорокин Ю.А. Психолингвистические аспекты изучения текста. М.: 1985.

Стивак Л.Д. Лингвистика измененных состояний. Л.: 1986.

Теория метафоры / Под ред. Н.Д.Арутюновой и др. - М.: 1990.

Флоренская Т.А. Диалог в практической психологии. - М.: 1991.

Франкл В. Человек в поисках смысла. М.: 1990.

Фрумкина Р.М. Цвет, смысл, сходство. Аспекты психолингвистического анализа. М.: 1984.

Черепанова И. Дом Колдуньи. Язык творческого Бессознательного. М.: 1996.

Основные требования к усвоению материала и порядок оценивания

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать:

- 1) современные представления о роли и значении языка, знаковых систем в развитии человека и его сознания, характеристики и соотношение процессов мышления и речи (код компетенции – ПК-4),
- 2) основные понятия и теории психолингвистики, психосемиотики и психогерменевтики, значение интерпретации смыслов, символов и текстов в процессе осуществления психологической работы (код компетенции – ПК-4)

Уметь:

- 1) использовать в практической работе знания о речевом онтогенезе человека, о процессах производства, восприятия и понимания речи (код компетенции – ПК-4);
- 2) анализировать тексты, выраженные в разных знаково-символических системах, интерпретировать текстовые значения, смыслы, концепты (код компетенции – ПК-7);

Владеть:

- 1) навыками объяснения и применения теоретических положений, касающихся стратегий речевой деятельности, лингвистических и паралингвистических средств речи, способов овладения языковыми средствами и видами речевой деятельности (код компетенции – ПК-7)
- 2) навыками интерпретации текстов (код компетенции – ПК-4)

Максимальное количество баллов за КР (**включая текст работы, доклад, качество защиты и рецензию**) – 100. **Максимальное количество баллов** получает работа, если она представляет собой полностью авторский текст, в котором представлено оригинальное оформление материала, реализована авторская идея. Структура такой КР логична и соответствует требованиям. Такая КР написана хорошим литературным языком, тщательно выверена; научно-справочный аппарат должен соответствовать действующим ГОСТам и правилам, содержать схемы, таблицы, графики, иллюстрации, связанные с изучением и пониманием проблемы. Условием получения отличной оценки также являются содержательность, краткость и логичность выступления на защите, чёткие и аргументированные ответы на вопросы.

В *техническом отношении* КР должна быть оформлена на листах формата А4, шрифтом Times New Roman 14 через 1,5 интервал; поля – слева 3 см, справа, сверху и внизу по 2 см; объемом не более 45 стр. Работа должна быть аккуратно оформлена, иметь титульный лист, содержание, список цитированной литературы, оформленный в соответствии с ГОСТом, а

также непосредственно текст работы. В тексте не допускаются сноски. Ссылки и цитаты оформляются в квадратных скобках через запятую.

В тех случаях, когда КР **не в полной мере** отвечает перечисленным требованиям, он оценивается **от 40 до 80 баллов**.

Оценка КР снижается в следующих случаях:

- | | |
|---|---|
| 1) небрежное оформление текста | Оценка снижается от 1 до 10 баллов |
| 2) недостатки в содержании части КР (не в полной мере выполнены пункты или хотя бы один из пунктов пропущен) | Оценка снижается от 1 до 10 баллов (за каждый пункт) |
| 3) не соблюдены действующие ГОСТы и правила в оформлении научно-справочного аппарата, библиографии, текста КР | Оценка снижается от 1 до 10 баллов |
| 4) копирайта или построения текста как компиляции уже существующих текстов | Оценка снижается от 20 до 40 баллов |
| 5) нарушение графика работы над КР, включая несвоевременное предоставление КР | Оценка снижается от 1 до 10 баллов |
| 6) недостаточность и низкий уровень начитанности студента в теме (плохо ориентируется в изучаемой проблематике) | Оценка снижается от 1 до 20 баллов |
| 7) синкретизм знаний и интерпретации | Оценка снижается от 1 до 20 баллов |
| 8) безграмотность (стилистическая, риторическая, дискурсивная) изложения материала | Оценка снижается от 1 до 20 баллов |
| 9) студент не знает научный тезаурус | Оценка снижается от 10 до 40 баллов |
| 10) студент не способен представлять и защищать собственную аргументированную позицию | Оценка снижается от 10 до 20 баллов |
| 11) студент не может формулировать содержательные ответы на вопросы. | Оценка снижается от 10 до 40 баллов |

Работа оценивается в 0 баллов, если:

- **это плагиат;**
- в работе двух или более студентов, выполненных на одну и ту же тему, имеются сходные по тексту фрагменты.

Список учебной литературы

Основная литература

1. Королева И.В., Лубовский В.И., Ляксо Е.Е., Марковина И.Ю., Михайлова Н.Б. Психолингвистика [Электронный ресурс]: учебник для вузов/ И.В. Королева [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Пер Сэ, 2012.— 416 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/7421>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Серкин, В. П. Методы психосемантики : учеб. пособие для вузов / В. П. Серкин .— М. : Аспект Пресс, 2004 .— 208 с.
3. Леонтьев, А. А. Основы психолингвистики: учебник для вузов / А. А. Леонтьев .— 5-е изд., стер. — М. : Смысл : Академия, 2008 .— 288 с.

Дополнительная литература

1. Серкин, В. П. Методы психосемантики : учеб. пособие для вузов / В. П. Серкин .— М. : Аспект Пресс, 2004 .— 208 с..
2. Мокшанцев, Р.И. Психология рекламы : учеб. пособие для вузов / Р.И. Мокшанцев ; Новосибир. гос. акад. экономики и управления .— М. ; Новосибирск : ИНФРА-М : Сибирское соглашение, 2002 .— 230 с.
3. Фрейд, З. Введение в психоанализ: Лекции / З. Фрейд; гл. ред. В. Усманов .— М. [и др.] : Питер, 2001 .— 384 с .
4. Гордеева, О. В. Измененные состояния сознания и культура : хрестоматия / О. В. Гордеева .— М. [и др.] : Питер, 2009 .— 335 с.
5. Акопов Г.В. Психология сознания. Вопросы методологии, теории и прикладных исследований [Электронный ресурс].— Электрон. текстовые данные.— М.: Когито-Центр, Институт психологии РАН, 2010.— 272 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15607>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
6. Знаков В.В. Психология понимания. Проблемы и перспективы [Электронный ресурс]/ Знаков В.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Когито-Центр, Институт психологии РАН, 2005.— 448 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15602>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
7. Махлина С.Т. Лекции по семиотике культуры и лингвистике. – СПб.: Изд-во «СпбКО», 2010 // <http://www.book.ru/book/911733>
8. Ушакова Т.Н. Рождение слова. Проблемы психологии речи и психолингвистики [Электронный ресурс]/ Ушакова Т.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Когито-Центр, Институт психологии РАН, 2011.— 524 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15622>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
9. Клементьева, М.В. Символы и культурные традиции в процессе социализации : учеб.- метод. пособие / М. В. Клементьева ; ТулГУ .— Тула : Изд-во ТулГУ, 2007 .— 75 с.